



**KULTUSMINISTER
KONFERENZ**
*Zentralstelle
für ausländisches
Bildungswesen*

Graurheindorfer Str. 157
D-53117 Bonn

Tel.: +49 (0)228 501 664
Fax.: +49 (0)228 501 229
zabservice@kmk.org
<http://www.kmk.org/zab>
<http://anabin.kmk.org>

Reg.-Nr.: L2024/482599

Bonn, 17.04.2024

Zeugnisbewertung für ausländische Hochschulqualifikationen

Die Bewertung erfolgt unter der Voraussetzung der Echtheit und Richtigkeit des Zeugnisses.

Younes Zennaki, geboren am 08.07.1999 in Tlemcen, weist den folgenden ausländischen Hochschulabschluss nach:

Abschluss:	Lisans / Licence
Wörtl. Übersetzung:	Lizenz
Studiengang:	I'lam ali / Informatique (Informatik)
Fachrichtung:	Nuzum ma'lumatiyya / Systèmes Informatiques (IT-Systeme)
Institution:	Université Abou Bekr Belkaid - Tlemcen
Ort:	Tlemcen
Staat:	Algerien
Dauer:	3 Jahre
Abschlussdatum:	24.06.2021
Ausstellungsdatum:	07.06.2023

Bewertung

Der ausländische Abschluss entspricht einem deutschen Hochschulabschluss auf Bachelor-Ebene.

i.A. 
.....
Younes Hamdouni



ENIC-NARIC
gateway to recognition of qualifications



**KULTUSMINISTER
KONFERENZ**
*Zentralstelle
für ausländisches
Bildungswesen*

Graurheindorfer Str. 157
D-53117 Bonn

Tel.: +49 (0)228 501 664
Fax.: +49 (0)228 501 229
zabservice@kmk.org
<http://www.kmk.org/zab>
<http://anabin.kmk.org>

Reg.-Nr.: L2024/482599

Bonn, 17.04.2024

Zeugnisbewertung für ausländische Hochschulqualifikationen

Die Bewertung erfolgt unter der Voraussetzung der Echtheit und Richtigkeit des Zeugnisses.

Younes Zennaki, geboren am 08.07.1999 in Tlemcen, weist den folgenden ausländischen Hochschulabschluss nach:

Abschluss:	Lisans / Licence
Wörtl. Übersetzung:	Lizenz
Studiengang:	I'lam ali / Informatique (Informatik)
Fachrichtung:	Nuzum ma'lumatiyya / Systèmes Informatiques (IT-Systeme)
Institution:	Université Abou Bekr Belkaid - Tlemcen
Ort:	Tlemcen
Staat:	Algerien
Dauer:	3 Jahre
Abschlussdatum:	24.06.2021
Ausstellungsdatum:	07.06.2023

Das Zeugnis ist entsprechend den im Herkunftsland geltenden Vorgaben, hier in arabischer und französischer Sprache, ausgestellt.

Die zeitliche Differenz zwischen dem Datum des Abschlusses und dem Ausstellungsdatum der Urkunde ist in Algerien üblich.

Dauer und Art der Ausbildung

Nachgewiesen ist der Abschluss eines in Vollzeitform regulär 3-jährigen Hochschulstudiums im Studiengang "I'lam ali / Informatique" (Informatik) in der Fachrichtung "Nuzum ma'lumatiyya / Systèmes Informatiques" (IT-Systeme).

Die "Université Abou Bekr Belkaid - Tlemcen" ist eine anerkannte Hochschule.

Entsprechung im deutschen Bildungssystem

Der ausländische Abschluss entspricht einem deutschen Hochschulabschluss auf Bachelor-Ebene.

Hochschulzugang und Anrechnung von Studienleistungen

Aufgrund des ausländischen Abschlusses können die Zulassung zu einem Studium an einer deutschen Hochschule und die Anrechnung einschlägiger Studien- und Prüfungsleistungen beantragt werden. Die jeweilige Hochschule entscheidet hierüber in eigener Zuständigkeit auf der Grundlage der jeweils geltenden Studien- und Prüfungsordnung.

Zulassung zum Masterstudium

Aufgrund des ausländischen Abschlusses kann die Zulassung zu einem postgradualen Studium an einer deutschen Hochschule beantragt werden. Die jeweilige Hochschule entscheidet hierüber in eigener Zuständigkeit auf der Grundlage der jeweils geltenden Studien- und Prüfungsordnung.

Gradführung

Ausländische Hochschulgrade können in Deutschland in der Regel in der verliehenen Originalform (in diesem Fall wahlweise in der arabischen oder französischen Fassung) geführt werden. Hierfür bedarf es keiner behördlichen Genehmigung im Einzelfall. Die genauen Bestimmungen zur Führung ausländischer Hochschulgrade sind auf der KMK-Homepage unter "Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen/Veröffentlichungen und Beschlüsse" zu finden.

Berufliche Anerkennung

Der ausländische Abschluss führt zu einem Beruf, der in Deutschland nicht reglementiert ist. Da es für Hochschulabschlüsse, die zu nicht reglementierten Berufen führen, in Deutschland keine Anerkennungsbehörden gibt, ist die Bewerbung um eine Stelle auf dem Arbeitsmarkt unmittelbar an den Arbeitgeber zu richten.

Der ausländische Abschluss ermöglicht ein Arbeitsverhältnis, für das ein Hochschulabschluss auf Bachelor-Ebene erforderlich ist. Der jeweilige Arbeitgeber entscheidet über die Eignung in eigener Zuständigkeit.

i.A.

Younes Hamdouni



ENIC-NARIC
gateway to recognition of qualifications

ATTESTATION DE COMPARABILITÉ POUR UN DIPLÔME OBTENU À L'ÉTRANGER

Sèvres, le 11/03/2024

Référence dossier : 988321

M. ZENNAKI Younes

Document(s) évalué(s) :

Intitulé : Diplôme de "Licence"
Spécialité : systèmes informatiques
Établissement : Université Abou Bekr Belkaid de Tlemcen
Date d'obtention : 07/06/2023 (au titre de la session de juin 2021)
Pays d'obtention : ALGÉRIE
Durée officielle : trois années d'études supérieures dans le système éducatif algérien
Débouchés : poursuite d'études à un niveau supérieur, notamment en "Master"
accès au marché de l'emploi dans le domaine de spécialisation

Résultat de l'expertise*

Cadre national des certifications professionnelles

6

Cadre européen des certifications (CEC)

6

Cette attestation ne constitue pas une autorisation d'exercer une profession réglementée en France.

Le directeur général par intérim



Hervé FERRAGE

Cette comparaison est établie sur la base d'une évaluation effectuée par un expert du centre ENIC-NARIC France en charge de la reconnaissance des diplômes étrangers en France. Elle vise à aider le détenteur du diplôme étranger dans ses démarches auprès des administrations françaises. Elle vise également à aider les établissements d'enseignement et les employeurs (dans le cas des professions non réglementées) à apprécier les diplômes étrangers qui leur sont soumis, appréciation qui relève en dernier recours de leur responsabilité. Cette procédure d'évaluation n'inclut pas une authentification systématique des diplômes étrangers présentés par le titulaire. *Voir explications page suivante.

RÉFÉRENCIEMENT DES DIPLÔMES ET GRADES FRANÇAIS

DIPLÔMES ET GRADES FRANÇAIS	CADRE NATIONAL DES CERTIFICATIONS PROFESSIONNELLES*	CADRE EUROPÉEN DES CERTIFICATIONS**	CRÉDITS EUROPÉENS ECTS***
Doctorat	8	8	-
Master	7	7	300
Licence	6	6	180
BTS et DUT	5	5	120
Baccalauréat	4	4	-
CAP et BEP	3	3	-

* Le Cadre national des certifications professionnelles, introduit par la loi 2018-771 pour la liberté de choisir son avenir professionnel, se substitue à la Nomenclature française des niveaux de formation de 1969 et s'aligne sur le Cadre européen des certifications. Les diplômes nationaux mentionnés dans le tableau ci-dessus sont classés dans ces cadres.

** CEC : Cadre européen des certifications pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, élaboré par la Commission européenne en lien avec le processus de Bologne. Le CEC est un système commun de référence qui permet aux pays européens d'établir un lien entre leurs systèmes de certification.

*** ECTS : European Credit Transfer and Accumulation System. Pour information, un semestre en France correspond à 30 crédits ECTS. Par conséquent, une année académique en France correspond à 60 crédits ECTS.

L'attestation de comparabilité et l'attestation de reconnaissance de période d'études délivrées par le centre ENIC-NARIC France sont une aide à la lecture des parcours académiques effectués à l'étranger. Ces attestations sont établies sur la base des critères suivants qui s'inscrivent dans le respect de la Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne :

CRITÈRES D'ÉLIGIBILITÉ	
Reconnaissance du diplôme par l'Etat du système éducatif du pays d'origine	
Statut de l'établissement dans le pays d'obtention	
ÉLÉMENTS D'APPRÉCIATION	
Indices formels	Accord bilatéral ou multilatéral
	Place relative du diplôme dans un cadre national ou international
	Durée officielle des études
	ECTS/crédits
	Prérequis pour entrer en formation
	Composantes de la certification (connaissances, compétences, résultats d'apprentissage)
	Débouchés académiques et professionnels
Assurance qualité	Existence d'une évaluation indépendante et externe de la formation ou de l'établissement

Si vous contestez le résultat de l'expertise, le centre ENIC-NARIC France pourra revoir sa position en cas d'éléments nouveaux que vous pourriez porter à sa connaissance, et ce dans un délai de deux mois.